

Умови користування додатком VW Park Assist Pro для дистанційного керування паркуванням

1 Постачальник, сфера дії

1.1 Мобільний додаток «VW Park Assist Pro для дистанційного керування паркуванням» («**ДОДАТОК**») надається компанією Volkswagen AG, яка знаходиться за адресою: Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Deutschland (Німеччина), внесеною в торговий реєстр окружного суду м. Брауншвейг під номером HRB 100484, ідентифікаційний номер платника ПДВ - DE115235681, телефон: +49 5361 90, адреса ел. пошти: kundenbetreuung@volkswagen.de («**VOLKSWAGEN AG**») пропонує користувачу ДОДАТКА («**КОРИСТУВАЧ**») безкоштовно завантажити мобільний додаток з App Store («**ПЛАТФОРМА**») відповідного оператора («**ОПЕРАТОР ПЛАТФОРМИ**»). Постачальником ДОДАТКА та його вмісту, в тому числі при завантаженні через платформу, виступає VOLKSWAGEN AG, а не ОПЕРАТОР ПЛАТФОРМИ.

1.2 Ці умови користування («**УМОВИ КОРИСТУВАННЯ**») регулюють договірні відносини між компанією VOLKSWAGEN AG та КОРИСТУВАЧЕМ («**УГОДА ПРО КОРИСТУВАННЯ**»). КОРИСТУВАЧУ після завантаження ДОДАТКА буде запропоновано дати свою згоду на прийняття цих УМОВ КОРИСТУВАННЯ, і тим самим укласти Угоду про користування.

1.3 Компанія VOLKSWAGEN AG може в майбутньому час від часу змінювати ці УМОВИ КОРИСТУВАННЯ. Зміни до умов набувають чинності лише після згоди КОРИСТУВАЧА. Актуальну версію цих УМОВ КОРИСТУВАННЯ можна переглянути, зберегти та роздрукувати за посиланням <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/RPA/de/de/termsOfUse/latest/pdf>.

1.4 ДОДАТОК призначений для керування функцією VW Park Assist Pro («**VW PAP**») на мобільному пристрої КОРИСТУВАЧА і може використовуватися лише у прямому зв'язку з відповідно оснащеним автомобілем. Зауважте, що ДОДАТОК не належить до функцій автомобіля. Автомобіль лише оснащено необхідним технічним рішенням, яке дозволяє здійснювати дистанційне керування. Якщо КОРИСТУВАЧ бажає використовувати функцію дистанційного керування паркуванням (тобто, VW PAP), йому потрібно спочатку завантажити ДОДАТОК Volkswagen AG.

1.5 VW PAP - це допоміжна функція, яка сприяє водієві у виконанні завдань, що можуть виникнути у процесі паркування. ДОДАТОК взаємодіє з VW PAP, щоб КОРИСТУВАЧ мав змогу дистанційно ініціювати та керувати процесом паркування, знаходячись поза автомобілем. Для цього в автомобілі необхідно активувати функцію VW PAP після досягнення пункту призначення подорожі. Вільні місця для паркування поблизу автомобіля відображаються КОРИСТУВАЧЕВІ в інформаційно-командній системі infotainment. Після вибору місця для паркування процес паркування передається через інформаційно-командну систему infotainment на ДОДАТОК, і КОРИСТУВАЧ може вийти з автомобіля. КОРИСТУВАЧ запускає процес паркування з функцією дистанційного керування, натискаючи кнопку у ДОДАТКУ. Цю кнопку потрібно утримувати натиснутою протягом усього процесу паркування. При припиненні натискання кнопки у ДОДАТКУ процес паркування з функцією дистанційного керування зупиняється. Автомобіль виконує паралельне та перпендикулярне паркування.

1.6 Оскільки VW PAP - це функція, пов'язана з автомобілем, про необхідні умови, функціональні можливості та вказівки щодо використання можна дізнатися з бортової документації автомобіля.

1.7 Використання VW PAP дозволяється лише в наступних країнах: Албанія, Андорра, Бахрейн, Бельгія, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Чилі, Китай, Данія, Німеччина, Естонія, Фінляндія, Франція, Великобританія, Ірландія, Ісландія, Ізраїль, Італія (Сан-Марино, Ватикан),

Хорватія, Латвія, Литва, Люксембург, Македонія, Мальта, Чорногорія, Нідерланди, Північна Ірландія, Норвегія, Австрія, Польща, Португалія, Румунія, Росія, Швеція, Швейцарія, Сербія, Словацька Республіка, Словенія, Південна Африка, Південна Корея, Іспанія (Балеарські острови, Канарські острови) острови), Чехія, Туреччина, Україна, Угорщина.

1.8 Через територіальну обмеженість доступності функції VW RAR ДОДАТОК призначений виключно для КОРИСТУВАЧІВ, які проживають або постійно перебувають у країнах, перелічених у п. 1.7, і зокрема він не передбачений для КОРИСТУВАЧІВ із Сполучених Штатів Америки. ДОДАТОК доступний лише на ПЛАТФОРМАХ країн, зазначених у п. 1.7. Використання ДОДАТКА за межами цих країн є неможливим, і при запуску функції в автомобілі з'являється повідомлення про помилку. Тому ДОДАТОК не може використовуватися у країнах, які не зазначені у п. 1.7.

1.9 УГОДИ ПРО КОРИСТУВАННЯ відповідно до цих УМОВ КОРИСТУВАННЯ можуть бути укладені державною мовою (мовами) за місцем проживання або постійного перебування Користувача.

2 Обліковий запис користувача

Центральною службою доступу для використання цифрового контенту і цифрових сервісів компанії VOLKSWAGEN AG в переважній більшості випадків є обліковий запис користувача Volkswagen ID («**VOLKSWAGEN ID**»). В автомобілях Touareg, починаючи з модельного 2024 року випуску (TOUAREG FACELIFT), КОРИСТУВАЧ може підключити автомобіль до свого ДОДАТКА лише після входу в ДОДАТОК за допомогою свого VOLKSWAGEN ID. У цьому випадку КОРИСТУВАЧ повинен попередньо зареєструватися у VOLKSWAGEN ID. На VOLKSWAGEN ID поширюються окремі умови користування, на які КОРИСТУВАЧ повинен надати окрему згоду.

Крім того, КОРИСТУВАЧЕВІ необхідно додати та зареєструвати автомобіль у своєму ПРОФІЛІ VW CONNECT, наприклад, на веб-порталі Volkswagen [myVolkswagen](https://myvolkswagen.com) до того як підключати ДОДАТОК до АВТОМОБІЛЯ КОРИСТУВАЧА.

3 Технічні умови для використання

3.1 Для використання функції VW RAR через ДОДАТОК КОРИСТУВАЧ повинен завантажити ДОДАТОК на свій мобільний пристрій, який підтримує технологію Bluetooth та може підключатися до інтернету. Додаток було розроблено для пристроїв з операційною системою iOS (версія iOS 16 або вище). При використанні з іншими пристроями, особливо з пристроями Android, в залежності від операційної системи та моделі мобільного пристрою можуть виникати обмеження при встановленні зв'язку та стабільності з'єднання. У цьому випадку процес паркування може бути ініційований лише з автомобіля. Як зазначено у п.9, внаслідок розвитку технічного прогресу мобільні пристрої, для яких доступний ДОДАТОК, можуть з часом змінюватися. Зокрема, можуть перестати підтримуватися певні мобільні пристрої через пов'язані з ними загрози безпеці або у результаті обмеженого використання.

3.2 Для використання ДОДАТКА мобільний пристрій повинен бути підключений до автомобіля через Bluetooth. Процес підключення ініціюється КОРИСТУВАЧЕМ у ДОДАТКУ. Для цього на мобільному пристрої та в інформаційно-командній системі Infotainment автомобіля повинен бути увімкнений Bluetooth, і мобільний пристрій повинен постійно знаходитися в межах дальності дії сигналу Bluetooth автомобіля під час використання функції VW RAR через ДОДАТОК.

4 Права на використання

4.1 КОРИСТУВАЧ отримує безкоштовне та невиключне право використовувати ДОДАТОК відповідно до цих УМОВ КОРИСТУВАННЯ. Це право не підлягає передачі іншій особі та субліцензії. Територія використання обмежується країнами, зазначеними у пункті 1.7.

4.2 Оскільки право на користування, надане згідно з пунктом 4.1, стосується програмного забезпечення, воно поширюється лише на використання об'єктного коду. Редагування програмного забезпечення, а також будь-яке конвертування об'єктного коду у вихідний код (декомпіляція) не допускається, за винятком випадків, прямо передбачених законодавством.

5 Обов'язки Користувача

5.1 ДОДАТОК може використовуватися лише КОРИСТУВАЧАМИ, які мають право керувати автомобілем відповідно до національного законодавства, зокрема (i) досягнули необхідного віку; (ii) володіють достатніми навичками водіння; (iii) мають дійсне посвідчення водія та (iv) необмежене право керувати автомобілем.

5.2 КОРИСТУВАЧ несе відповідальність за ініціювання ним частково автоматизованого процесу паркування. Тому КОРИСТУВАЧ повинен постійно перевіряти ситуацію на дорозі та забезпечувати безпечне паркування автомобіля. Зокрема, він повинен переконатися, що на шляху руху автомобіля немає людей, тварин або сторонніх предметів.

5.3 Використовуючи ДОДАТОК, КОРИСТУВАЧ повинен дотримуватися відповідних законодавчих вимог щодо експлуатації автомобіля, зокрема відповідних правил дорожнього руху, дорожніх знаків на місці та правил, що стосуються паркування. Як водій автомобіля, КОРИСТУВАЧ завжди несе повну відповідальність за дотримання вимог безпеки дорожнього руху та відповідних законів та норм.

5.4 Щоб забезпечити безпечне використання ДОДАТКА, КОРИСТУВАЧ повинен дотримуватися попереджень, що містяться в інструкції з експлуатації автомобіля щодо функції допомоги дистанційного керування паркуванням, на функціональних характеристиках якої базується VW PAR.

5.5 КОРИСТУВАЧ повинен переконатися, що мобільний пристрій, на якому встановлений ДОДАТОК, не має пошкоджень, що можуть погіршити його функціонування (наприклад, тріщин на дисплеї). Якщо під час використання ДОДАТКА є явні ознаки несправності або мобільний пристрій не працює належним чином, слід утриматися від використання ДОДАТКА або припинити його.

5.6 КОРИСТУВАЧ повинен переконатися, що у мобільному пристрої, на якому використовується ДОДАТОК, відсутні прогалини у системі безпеки, встановивши найновішу версію відповідної операційної системи.

5.7 КОРИСТУВАЧ повинен переконатися, що умови запуску, перераховані у додатку перед початком процесу паркування, зберігаються протягом усього процесу, в іншому випадку процес паркування буде автоматично перервано. Зокрема, КОРИСТУВАЧ не повинен відходити від автомобіля далі ніж на 4 метри, не розмовляти по телефону та не відволікатися у будь-який інший спосіб.

5.8 КОРИСТУВАЧ повинен переконатися, що процес паркування успішно завершено, тобто автомобіль знаходиться у кінцевому паркувальному положенні, а двигун вимкнено, це можна перевірити через ДОДАТОК.

5.9 КОРИСТУВАЧ повинен прийняти до відома, що у результаті встановлення ДОДАТКА на мобільний пристрій та його підключення до автомобіля з метою виконання автоматичного процесу паркування створюється схожа на ключ функція доступу та контролю до під'єданого автомобіля, і відповідно КОРИСТУВАЧ повинен надійно зберігати свій мобільний пристрій та стежити за тим, щоб ДОДАТОК не використовувався третіми особами у такий спосіб, який може виявитися умисним порушенням цих УМОВ КОРИСТУВАННЯ.

6 Засоби правового захисту у разі невідповідності положенням договору (гарантійні зобов'язання)

6.1 У разі несправності Користувач має право на усунення недоліків, наприклад, через оновлення. Якщо несправність не вдається усунути або якщо Volkswagen AG не усуває недолік протягом відповідного періоду часу, КОРИСТУВАЧ може розірвати УГОДУ ПРО КОРИСТУВАННЯ відповідно до положень п. 12. Якщо Користувач є кінцевим споживачем, п. 6.1 не впливає на інші передбачені законом гарантійні вимоги; Користувач має повне право на встановлені законодавством гарантії.

6.2 Відступаючи від положень п. 6.1 цих УМОВ, компанія VOLKSWAGEN AG не несе відповідальності за будь-яку невідповідність умовам договору, яка виникла внаслідок того, що КОРИСТУВАЧ не встановив оновлення протягом відповідного періоду часу, за умови, що причиною невстановлення КОРИСТУВАЧЕМ оновлення не є ненадання або неналежне надання компанією інструкції із встановлення.

6.3 З питаннями стосовно своїх гарантійних прав КОРИСТУВАЧ може звернутися до служби підтримки відповідно до п. 10 цих УМОВ КОРИСТУВАННЯ.

7 Зобов'язання компанії VOLKSWAGEN AG, відповідальність

7.1 Якщо інше не передбачено у п. 7.2, VOLKSWAGEN AG несе відповідальність згідно з положеннями чинного законодавства.

7.2 VOLKSWAGEN AG не несе відповідальності за збитки та втрати, які виникають при неналежному використанні ДОДАТКА КОРИСТУВАЧЕМ, що не відповідає цим УМОВАМ КОРИСТУВАННЯ.

7.3 Обмеження відповідальності, зазначене у п. 7.2, не поширюється на випадки злочинного наміру, грубої недбалості, шахрайства, заподіяння шкоди життю та здоров'ю, на встановлену законом відповідальність за якість продукції, у разі свідомого замовчування несправності, прийнятих гарантій та/або на порушення важливих договірних зобов'язань (так званих основних договірних зобов'язань) з боку VOLKSWAGEN AG.

7.4 Якщо законодавчі норми передбачають пряму відповідальність законних представників, співробітників та/або уповноважених осіб компанії VOLKSWAGEN AG перед КОРИСТУВАЧЕМ, поширюються відповідні обмеження відповідальності згідно з п. 7.2. Для уточнення: Встановлені законодавством гарантійні зобов'язання VOLKSWAGEN AG по відношенню до КОРИСТУВАЧА не обмежуються п. 7.4.

8 Кібербезпека, безпека та інші юридичні питання

8.1 VOLKSWAGEN AG настійно рекомендує КОРИСТУВАЧЕВІ використовувати усі доступні заходи (наприклад, паролі для пристроїв, малюнки для блокування тощо) для захисту своїх пристроїв від неправомірного використання чи несанкціонованого доступу сторонніми особами.

8.2 VOLKSWAGEN AG має право вживати належних заходів для запобігання несанкціонованого доступу відповідно до п. 8.1 та/або від кібератак та інших загроз для безпеки автомобіля, дорожнього руху, життя та здоров'я, права на інформаційне самовизначення (конфіденційність), майна та інших законних інтересів КОРИСТУВАЧА, водія або власника АВТОМОБІЛЯ, третьої сторони та/або самої компанії VOLKSWAGEN AG. В залежності від серйозності загроз та/або значимості порушення законних інтересів можуть знадобитися заходи, які призведуть до тимчасового обмеження доступності та/або функціональності або повного блокування РАР. Для уточнення: Передбачене у п. 8.2 право не обмежує законодавчі зобов'язання підтримувати дотримання договору або зобов'язання щодо відповідальності VOLKSWAGEN AG.

8.3 Для реалізації вищезазначених заходів або відновлення повної доступності та функціональності РАР або з'єднання для передачі даних компанія VOLKSWAGEN AG може запропонувати КОРИСТУВАЧУ безкоштовні оновлення, в тому числі оновлення для системи захисту. Для відновлення (повної) доступності та функціональності РАР або з'єднання для передачі даних може знадобитися встановлення оновлення або інші дії та участь з боку КОРИСТУВАЧА (наприклад, зміна пароля для VOLKSWAGEN ID).

9 Оновлення (оптимізація, усунення несправностей, налагодження програм, зміни)

VOLKSWAGEN AG може надати КОРИСТУВАЧУ без додаткової оплати оновлення для РАР, які містять наступне:

9.1 ОПТИМІЗАЦІЯ

Розвиток інтернет-сервісів періодично вимагає вдосконалення сервісів та їх адаптацію до нових технічних можливостей або змін у поведінці користувачів та/або до вимог чи можливостей технічного розвитку середовища/інфраструктури. Оскільки це не впливає на суб'єктивні чи об'єктивні вимоги щодо відповідності договору про надання РАР, на доступ КОРИСТУВАЧА до РАР або їх використання КОРИСТУВАЧЕМ (тобто йдеться не про УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ або ЗМІНИ), VOLKSWAGEN AG може надавати КОРИСТУВАЧУ оновлення, нові версії та модифікації програмного забезпечення, які містять технічні налаштування або додаткові послуги, функції, посилання, інтегрувати додаткові (модульні) послуги, оновляти та компілювати сервіси, а також змінювати назву чи зовнішній вигляд РАР. VOLKSWAGEN AG не зобов'язаний надавати функції ОПТИМІЗАЦІЇ.

9.2 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ, НАЛАГОДЖЕННЯ ПРОГРАМ (DEBUGGING)

VOLKSWAGEN AG надаватиме КОРИСТУВАЧУ оновлення (відповідно до п. 6), в тому числі оновлення для системи захисту, які містять УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ, НАЛАГОДЖЕННЯ ПРОГРАМ (DEBUGGING), таким чином гарантуючи, що РАР будуть продовжувати задовольняти суб'єктивні та об'єктивні вимоги щодо відповідності договору, включаючи законодавчі, нормативні та судові вимоги, (i) якщо договором передбачається безперервне постачання, протягом періоду, протягом якого ОНОВЛЕННЯ мають надаватися КОРИСТУВАЧУ відповідно до ДОГОВОРУ, або (ii) якщо ДОГОВОРОМ передбачається одноразове постачання, протягом семи (7) років, починаючи з кінця місяця виготовлення автомобіля, але не менше двох років після укладення ДОГОВОРУ. VOLKSWAGEN AG повідомить КОРИСТУВАЧІВ про наявність оновлень з УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ та про наслідки, які можуть виникнути у разі їх невстановлення, а також надасть інструкцію зі встановлення. Цей пункт 9.2 жодним чином не обмежує права КОРИСТУВАЧА на виправлення помилок у разі невідповідності положенням договору відповідно до п. 6.

9.3 ЗМІНИ

VOLKSWAGEN AG може надавати КОРИСТУВАЧУ оновлення, в яких містяться ЗМІНИ до РАР, що виходять за рамки необхідної підтримки РАР відповідно до договору. Зокрема, це стосується (деяких) налаштувань РАР. VOLKSWAGEN AG може впроваджувати ЗМІНИ, якщо (а) усі функції РАР або деякі з них не використовуються в тому обсязі, який обґрунтовує їх обслуговування та подальшу експлуатацію, (b) відповідно до (нових або змінених) законодавчих, нормативних або судових вимог необхідна адаптація РАР, яка є неприйнятною для VOLKSWAGEN AG з економічної точки зору, (c) невнесення компанією VOLKSWAGEN AG змін до технічного середовища або умов інфраструктури ускладнить обслуговування та подальше використання РАР до такої міри, яка є неприйнятною для VOLKSWAGEN AG з економічної точки зору. VOLKSWAGEN AG повідомить КОРИСТУВАЧА про впровадження ЗМІН. Якщо необхідні ЗМІНИ можуть вплинути на доступ КОРИСТУВАЧА до РАР або їх використання, і при цьому йдеться про значні погіршення, застосовується наступне положення: Не пізніше ніж за чотири (4) тижні VOLKSWAGEN AG повинен повідомити КОРИСТУВАЧІВ, надіславши їм лист електронною поштою, в якому буде зазначено характер та дата впровадження ЗМІН, а також інформація про те, чи зможе КОРИСТУВАЧ продовжити використовувати РАР без додаткових витрат, не застосовуючи передбачуваних ЗМІН, або ж чи КОРИСТУВАЧ має право на розірвання договору згідно з п. 12.1 цих УМОВ.

10 Служба підтримки

У багатьох країнах компанія VOLKSWAGEN AG пропонує КОРИСТУВАЧАМ ДОДАТКА службу підтримки по телефону. Номер телефону для конкретної країни, якщо для цієї країни доступна служба підтримки по телефону, та години роботи можна знайти у ДОДАТКУ в розділі «Поширені запитання / Допомога». За дзвінок у службу підтримки можуть стягуватися кошти відповідно до тарифів постачальника телекомунікаційних послуг (в тому числі можлива плата за роумінг).

При виникненні запитань щодо використання VOLKSWAGEN ID КОРИСТУВАЧ може надіслати електронний лист на адресу vwid-support@volkswagen.de.

11 Зміна та налаштування ДОДАТКА

11.1 Розвиток інтернет-сервісів періодично вимагає вдосконалення сервісів та їх адаптацію до нових технічних можливостей або до змін у поведінці користувачів. У зв'язку з цим компанія Volkswagen AG має право у будь-який час змінювати зовнішній вигляд та структуру (Look-and-Feel) додатка.

11.2 Додатково до п. 11.1 компанія VOLKSWAGEN AG може вносити зміни у ДОДАТОК у розумних для користувача межах і тільки у тому об'ємі, як цього вимагатимуть обставини, на які компанія не може вплинути. Це стосується змін у чинному законодавстві, правовій практиці, прецедентному праві або на пряму вимогу державного органу або суду, цього вимагають заходи системи захисту від кібератак відповідно до п.8, або коли змінюється або зникає необхідна для експлуатації ДОДАТКА технічна інфраструктура.

11.3 Для того щоб забезпечити усім КОРИСТУВАЧАМ уніфікований досвід взаємодії, функціональні можливості ДОДАТКА можуть змінюватися компанією VOLKSWAGEN AG в розумних, об'єктивно виправданих та обґрунтованих межах для КОРИСТУВАЧА навіть тоді, якщо умови, зазначені в п. 11.2 не виконуються.

11.4 Крім того, компанія VOLKSWAGEN AG може замінити ДОДАТОК іншою мобільно програмою із схожим набором функцій або інтегрувати функціональні характеристики в інший додаток за умови, що КОРИСТУВАЧ зможе продовжувати користуватися функціональними можливостями і доступ до суттєвих характеристик буде забезпечуватися за допомогою інших прийнятних для КОРИСТУВАЧА технічних рішень.

12 Розірвання угоди

12.1 Відповідно до цих УМОВ КОРИСТУВАННЯ КОРИСТУВАЧ може у будь-який час розірвати Угоду про користування без зазначення причин, видаливши Додаток зі свого мобільного пристрою.

13 Юрисдикція, застосовне право, мова

13.1 Виключним місцем юрисдикції для усіх претензій, які можуть виникнути у зв'язку з використанням ДОДАТКА, є м. Вольфсбург, Німеччина, за умови, що користувач не використовує ДОДАТОК як кінцевий споживач.

13.2 Щодо всіх суперечок, які можуть виникнути на основі цих УМОВ КОРИСТУВАННЯ або у зв'язку з ними, застосовується виключно законодавство Федеративної Республіки Німеччина. Не застосовується Конвенція Організації Об'єднаних Націй про договори міжнародної купівлі-продажу товарів (CISG). Якщо КОРИСТУВАЧ є кінцевим споживачем, положення п. 13.2 не впливають на обов'язкові правила захисту прав споживачів відповідно до законодавства держави, в якій знаходиться місце проживання або постійного перебування КОРИСТУВАЧА.

14 Врегулювання спорів

14.1 Наступна інформація щодо арбітражу для споживачів та онлайн вирішення спорів застосовуються лише до споживачів, які проживають у Європейському Союзі, та не впливають на законодавчі акти стосовно вирішення суперечок, які можуть діяти у країнах за його межами.

14.2 Компанія Volkswagen AG не зобов'язана брати участь у процедурах врегулювання суперечок в арбітражі із захисту прав споживачів і не дає на це згоду.

14.3 Європейська комісія надає за посиланням www.ec.europa.eu/consumers/odr платформу для вирішення у позасудовому порядку спорів у режимі онлайн. На цій платформі споживачі знайдуть перелік споживчих органів, які можуть надати підтримку у вирішенні спорів у позасудовому порядку.

Станом на: квітень 2024 р